

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
Новочеркасский инженерно-мелиоративный институт им. А.К. Кортунова
ФГБОУ ВО Донской ГАУ

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета БиСТ
Носкова Е.А.
« 29 » августа 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплины	Иностранный язык делового общения (наименование учебной дисциплины)		
Направление(я) подготовки	38.04.01 Экономика (код, полное наименование направления подготовки)		
Направленность (и)	Экономика фирмы и отраслевых рынков (полное наименование направленности ОПОП направления подготовки)		
Уровень образования	высшее образование - магистратура (бакалавриат, магистратура)		
Форма(ы) обучения	очная, заочная (очная, очно-заочная, заочная)		
Факультет	Бизнеса и социальных технологий, БиСТ (полное наименование факультета, сокращённое)		
Кафедра	Иностранных языков, ИЯ (полное, сокращённое наименование кафедры)		
Составлена с учётом требо- ваний ФГОС ВО по направ- лению(ям) подготовки,	38.04.01 Экономика (шифр и наименование направления подготовки)		
утверждённого приказом Минобрнауки России	от 30.03.2015 г. № 321 (дата утверждения ФГОС ВО, № приказа)		
Разработчик (и)	Доц. каф.ин. яз. (должность, кафедра)	 (подпись)	Михеева Л.П. (Ф.И.О.)
Обсуждена и согласована:	протокол № 1 от «28 » августа 2017 г.		
Кафедра иностранных языков (сокращённое наименование кафедры)	 (подпись)	Автономова Н.Б. (Ф.И.О.)	
Заведующий кафедрой	 (подпись)	Чалая С.В. (Ф.И.О.)	
Заведующая библиотекой	протокол № 1 от « 29 » августа 2017 г.		
Учебно-методическая комиссия факультета			

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЁННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Планируемые результаты обучения по дисциплине направлены на формирование следующих компетенций образовательной программы 38.04.01 – «Экономика».

-готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1).

Соотношение планируемых результатов обучения по дисциплине с планируемыми результатами освоения образовательной программы:

Планируемые результаты обучения (этапы формирования компетенций)	Компетенции
Знать:	
- особенности оригинальной литературы по социально-экономической тематике на иностранном языке; виды письменной информационной деятельности, такие как деловая переписка, написание тезисов, докладов, заявок на участие в конференциях за рубежом; правила оформления научного текста, коммуникативные, межкультурные аспекты устной и письменной деловой коммуникации;	ОПК-1
Уметь:	
-подготовить научное публичное выступление, сопровождающееся презентацией; написать деловое письмо (предложение, уведомление, отказ и др.); понимать и адекватно реагировать на устную (монологическую и диалогическую) речь на социокультурные и общепрофессиональные темы;	ОПК-1
Навык:	
-владеть иностранным языком не ниже разговорного уровня в стиле научного, делового и профессионального общения; всеми видами чтения литературы разных функциональных стилей и жанров; межкультурными навыками письменной и устной коммуникации в деловой сфере общения;	ОПК-1
Опыт деятельности:	
-применять и интегрировать учебный материал в продуктивную и творческую виды деятельности: написание тезисов к научным докладом, выступление с докладом, сопровождающееся презентацией, участие в беседах и дискуссиях, написание деловых писем.	ОПК -1

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина относится к базовой части блока Б1. «Дисциплины (модули)» образовательной программы, изучается в 1 семестре по очной форме обучения и на 1 курсе по заочной форме обучения.

Последующие дисциплины (компоненты образовательной программы), формирующие указанные компетенции.

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (компоненты ОП), формирующие данную компетенцию	Последующие и параллельно изучаемые дисциплины, (компоненты ОП), формирующие данную компетенцию
ОПК-1		Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Производственная практика-научно-исследовательская работа (НИР), Преддипломная практика, Защита ВКР.

3. ОБЪЁМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЁТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ

Вид учебной работы		Трудоёмкость в часах				
		Очная форма			Заочная форма*	
		семестр			курс	
		1	2	Итого	1	Итого
Аудиторная (контактная) работа (всего) в том числе:		48		48	6	6
Лекции						
Лабораторные работы (ЛР)		48		48	6	6
Практические занятия (ПЗ)						
Семинары (С)						
Самостоятельная работа (всего) в том числе:		60		60	98	98
Курсовой проект (работа)						
Расчётно-графическая работа						
Реферат						
Контрольная работа					36	36
Другие виды самостоятельной работы		56		56	62	62
Подготовка к зачёту		4		4		
Подготовка и сдача экзамена, зачёта					4	4
Общая трудоёмкость	часов	108		108	108	108
	ЗЕТ	3		3	3	3
Формы контроля по дисциплине:						
- экзамен, зачёт		зачёт		зачёт	зачёт	зачёт
- курсовой проект (КП), курсовая работа (КР), расчётно - графическая (РГР), рефе- рат (Реф), контрольная работа (Контр.), шт.					Контр. 1	Контр. 1

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Очная форма обучения

4.1.1 Разделы (темы) дисциплины и виды занятий

№ п/ п	Наименование раздела (темы) дисциплины	семестр	Виды учебной работы и трудоёмкость (в часах)					Итого	
			аудиторные			СРС			Итоговый контроль
			Лекции	Лаборат. занятия	Практич. занятия (семинары)	Курсовой П / Р, РГР, реферат	Другие виды СРС		
1	Лексика.(объём не менее 3000 л.е., из них 1500 про- дуктивно). Узкоспециальный, профессиональный, научный характер лексического материала. Лексиче- ские и морфологические особенности научного стиля речи. Язык деловой и научной переписки: заимствова- ния, сокращения, клише, термины.	1		5			8		13

2	<u>Грамматика.</u> Основные синтаксические конструкции, характерные для стиля деловой и научной речи. Развитие грамматических навыков распознавания форм и конструкций, типичных для конкретного подъязыка делового общения; а также для устных и письменных сообщений экономического характера.	1		5			6		11
3	<u>Чтение и обработка информации.</u> Чтение аутентичной-литературы разных функциональных жанров и стилей (инструкции, объявления, реклама). Составление аннотированного каталога ссылок по экономическому профилю. Научный перевод, реферирование, аннотирование.	1		14			22		36
4	<u>Устная информационная деятельность.</u> Межкультурные особенности научного и делового общения: общая характеристика и специфические черты. Речевой этикет; стратегии делового общения и ведения научных дискуссий. Самопрезентация, деловые встречи, переговоры по телефону, командировка, публичная речь.	1		10			10		20
5	<u>Аудирование.</u> Восприятие на слух аутентичной монологической и диалогической устной речи делового и профессионального характера.	1		6			4		10
6	<u>Деловая и научная переписка.</u> Общие требования и правила написания и оформления делового письма. Составление деловых писем: письмо-запрос, письмо-предложение, заявка на участие в конференции.	1		8			6		14
Подготовка к итоговому контролю		зачёт	1				4		4
		экзамен							
ВСЕГО:				48			60		108

4.1.2 Содержание разделов дисциплины (по лекциям)

Не предусмотрено.

4.1.3 Практические занятия (семинары)

Не предусмотрено.

4.1.4 Лабораторные занятия

№ раздела дисциплины из табл. 4.1.1	семестр	Тематика и содержание лабораторных занятий	Трудоемкость (час.)	Формы контроля (ТК)
1-6	1	Магистерские программы в стране и за рубежом <i>Особенности и специфика делового и научного стиля речи.</i> Лексика научного стиля речи. Основные концепты и научные понятия, используемые в научных текстах. Морфология научного стиля речи. Синтаксис научного стиля речи (типы сложных предложений, вводные слова и сочетания, неопределенно-личные, обобщенно-личные, безличные предложения). <i>Достижения науки по предмету исследования.</i> Основные научные изыскания по предмету исследования. Устное сообщение по теме: «Подготовка магистров в странах изучаемого языка». <i>Основы письменного научного и профессионального общения.</i> Понятие научного текста. Структурно-смысловые компоненты научного текста. Ссылка в научном тексте и оформление библиогра-	16	ТК 1

№ раздела дисциплины из табл. 4.1.1	семестр	Тематика и содержание лабораторных занятий	Трудоёмкость (час.)	Формы контроля (ТК)
		фии. <i>Композиция и языковые особенности устного научного и профессионального общения.</i> Особенности композиции и языка устного публичного выступления. Речевые обороты, используемые в различных формах устного научного и профессионального общения. <i>Специфика деловой коммуникации.</i> Деловая этика. Речевой этикет. Разновидности речевого этикета. Служебный (деловой) этикет. Этикетная формула.		
1-6	1	Научные и деловые контакты <i>Особенности и специфика делового и научного стиля речи.</i> Разновидности научного стиля речи: собственно-научный (монография, научный доклад, статья, диссертационная и курсовая работы); научно-информативный (реферат, аннотация, конспект, тезисы). <i>Достижения науки по предмету исследования.</i> Тема, предмет, объект, цели и задачи исследования магистра. Сообщения по теме исследования «Моя научно-исследовательская работа». <i>Композиция и языковые особенности устного научного и профессионального общения.</i> Научный и деловой этикет. Межкультурная коммуникация. Использование элементов коммуникативных намерений. <i>Специфика деловой коммуникации.</i> Резюме при устройстве на работу. Деловая беседа по телефону; структура деловой беседы.	16	ТК-2
1-6	1	Бизнес-проект <i>Особенности и специфика делового и научного стиля речи.</i> Разновидности научного стиля речи: научно-справочный (словарь, справочник, каталог). Проект как научный текст. <i>Достижения науки по предмету исследования.</i> Особенности языкового оформления в научном тексте. Введение и заключение как особые элементы научного текста. Проектная деятельность по теме исследования. <i>Композиция и языковые особенности устного и письменного научного и профессионального общения.</i> Публичная речь; требования к публичной речи. Понятие научного проекта. <i>Основы письменного научного и профессионального общения.</i> Написание заявок на участие в конференциях/семинарах/конгрессах. Составление и написание обзора литературы, аннотаций, тезисов.	16	ТК-3

4.1.5 Самостоятельная работа

№ раздела дисциплины из табл. 4.1.1	семестр	Виды и содержание самостоятельной работы студентов	Трудоёмкость (час.)	Контроль выполнения работы (ПК, ТК, ИК)
1	1	Составление тезауруса по тематике текстов магистерской диссертации. Отбор и систематизация терминов для терминологического словаря.	8	ТК1-ТК3
1-3	1	Поиск аутентичной информации в журналах, книгах, Интер-	28	ТК1-ТК3

№ раздела дисциплины из табл. 4.1.1	семестр	Виды и содержание самостоятельной работы студентов	Трудоёмкость (час.)	Контроль выполнения работы (ПК, ТК, ИК)
		нете (работа в электронной библиотеке). Внеаудиторное чтение текстов объёмом 30.000 п.зн. разных функциональных жанров и стилей. Оформление ссылок и библиографии. Перевод, реферирование, аннотирование.		
1-2,4,5	1	Знакомство с формулами делового общения. Подготовка сообщений по темам «Моя научная работа», «Магистерские степени за рубежом»; подготовка к участию в деловых встречах, конференциях, переговорах по телефону; подготовка сообщений и презентаций с их представлением и обсуждением на ИЯ.	14	ТК1-ТК3
6	1	Составление и написание разных видов писем, заполнение бланков, анкет, договоров. Написание резюме при устройстве на работу. Составление и написание аннотаций.	10	ТК1-ТК3
Подготовка к итоговому контролю (зачет)				ИК

4.2 Заочная форма обучения

4.2.1 Разделы (темы) дисциплины и виды занятий

№ п/ п	Наименование раздела (темы) дисциплины	семестр	Виды учебной работы и трудоёмкость (в часах)					Итого	
			аудиторные			СРС			Итоговый контроль
			Лекции	Лабора-т. занятия	Практич. занятия (семинары)	Курсовой П / Р, РГР, реферат	Другие виды СРС		
1	<u>Лексика.</u> (объём не менее 3000 л.е., из них 1500 про-дуктивно). Узкоспециальный, профессиональный, научный характер лексического материала. Лексиче-ские и морфологические особенности научного стиля речи. Язык деловой и научной переписки: заимствова-ния, сокращения, клише, термины.	1		1			15		16
2	<u>Грамматика.</u> Основные синтаксические конструкции, характерные для стиля деловой и научной речи. Раз-витие грамматических навыков распознавания форм и конструкций, типичных для конкретного подъязыка делового общения; а также для устных и письменных сообщений экономического характера.	1		1			15		16
3	<u>Чтение и обработка информации.</u> Чтение аутентичной литературы разных функциональных жанров и стилей (инструкции, объявления, реклама). Составление ан-отированного каталога ссылок по экономическому профилю. Научный перевод, реферирование, анноти-рование.	1		1			35		36
4	<u>Устная информационная деятель-ность.</u> Межкультурные особенности научного и дело-вого общения: общая характеристика и специфические черты. Речевой этикет; стратегии делового общения и	1		1			15		16

	ведения научных дискуссий. Самопрезентация, деловые встречи, переговоры по телефону, командировка, публичная речь.									
5	<u>Аудирование.</u> Восприятие на слух аутентичной монологической и диалогической устной речи делового и профессионального характера.	1		1			8	9		
6	<u>Деловая и научная переписка.</u> Общие требования и правила написания и оформления делового письма. Составление деловых писем: письмо-запрос, письмо-предложение, заявка на участие в конференции.	1		1			10	11		
Подготовка к итоговому контролю		зачёт	1					4	4	
		экзамен								
ВСЕГО:					6			98	4	108

4.2.2 Содержание разделов дисциплины (по лекциям)

Не предусмотрено.

4.2.3 Практические занятия (семинары)

Не предусмотрено.

4.2.4 Лабораторные занятия

№ раздела дисциплины из табл. 4.2.1	Курс	Тематика и содержание лабораторных занятий	Трудоемкость (час.)
1-4	1	1. Деловой и научный стили речи. Основные синтаксические конструкции и лексические особенности делового и научного стиля речи. Алгоритм поиска аутентичной литературы по широкой и узкой специализации. Работа с текстами разных функциональных жанров и стилей (инструкциями, объявлениями, рекламами др.). Магистерские программы за рубежом. Ознакомительное чтение текстов и беседа по теме занятия. Межкультурные особенности научного и делового общения: общая характеристика и специфические черты. Речевой этикет; стратегии делового общения и ведения научных дискуссий.	2
5-6	1	2. Деловая корреспонденция. Знакомство с разными видами корреспонденции (анкеты, резюме, письма), их структурой и оформлением. Написание резюме для устройства на работу. Работа с электронными ресурсами. Поиск заданной информации в Интернете. Моя научная работа. Беседа на заданную тему. Прослушивание разнообразных в жанровом отношении аудиотекстов (просмотр видеофильмов) и выполнение заданий к ним.	2
4,6	1	3. Аннотирование. Перевод текстов и составление устных и письменных аннотаций с использованием фраз-клише. Прием внеаудиторного чтения.	2

4.2.5 Самостоятельная работа

дисциплины из табл.	курс	Виды и содержание самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (час.)
---------------------	------	--	---------------------

дисциплины из табл.	курс	Виды и содержание самостоятельной работы студентов	Трудоём- кость (час.)
1	1	Составление тезауруса по тематике магистерской диссертации. Отбор и систематизация терминов для терминологического словаря.	10
1-3	1	Работа с электронными ресурсами (в электронной библиотеке). Поиск аутентичной информации в Интернете. Чтение, перевод, аннотирование текстов объёмом 30.000 п.зн.	20
4-5	1	Подготовка сообщений на тему «Моя научная работа» и «Магистерские диссертации за рубежом». Подготовка к собеседованию «Моя работа» или «Устройство на работу».	18
1,2,3		Подготовка контрольной работы по деловому английскому языку	36
6	1	Написание и оформление резюме и делового письма.	14
Подготовка к итоговому контролю (зачёт)			4

4.3 Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

Перечень компетенций	Виды занятий				
	лекции	лабораторные занятия	практические (семинарские) занятия	КП, КР, РГР, Реф., Контр. работа	СРС
ОПК 1		+		+	+

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ИНТЕРАКТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ

Методы, формы	Лекции (час)	Практические/ семинарские занятия (час)	Лабораторные занятия (час)	Всего
Мозговой штурм			2/0	2/0
IT-методы			10/2	10/2
Поисковый метод			3/2	3/2
Решение ситуационных задач			4/0	4/0
Исследовательский метод			1/0	1/0
Итого интерактивных занятий			20/4	20/4

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся в НИМИ ДГАУ [Электронный ресурс]: (введ. в действие приказом директора №106 от 19 июня 2015г.) / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.- Электрон. дан.- Новочеркасск, 2015.- Режим доступа: <http://www.ngma.su>

2. Иностранный язык делового общения[Текст]: метод.реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз; сост. Л.П. Михеева, Е.И. Шепталина – Электрон. дан. - Новочеркасск, 2017. – 20 с. (3 экз.)

3. Иностранный язык делового общения[Электронный ресурс]: метод.реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз.; сост Л.П. Михеева, Е.И. Шепталина – Но-

вочеркасск, 2017. – ЖМД; PDF; 398 КБ.- Систем.требования: IMBPC.Windows 7.AdobeAcrobatXPro. – Загл. с экрана.

4. Автономова, Н.Б. Деловой английский [Электронный ресурс]:учеб пособие для студ. и магистрантов заоч. формы обуч. / Н.Б. Автономова ;Новочерк. гос. мелиор. акад.- Электрон.дан.- Новочеркасск, 2017.- ЖМД; PDF; 375КБ.- Систем. требования: IMBPC.Windows 7.AdobeAcrobat 9.-Загл.с экрана.

5.Деловой немецкий язык [Электронный ресурс] : метод.указ. по вып. контр. работы для магистрантов заоч. формы обуч. / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз. ; сост. Е.И. Шепталиной. - Электрон.дан. - Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 389 КБ. - Систем.требования : IBM PC; Windows 7 ;AdobeAcrobat X Pro . - Загл. с экрана.

7.ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в форме зачёта

Английский язык

1. What is your full name?
2. How old are you?
3. Where are you from?
4. Are you married or single?
5. When did you graduate from the higher school?
6. What are you by speciality (profession)?Where did you study?
7. Why have you decided to take a Master's degree course?
8. Did you take any entrance exams? In what subjects?
9. Who is your scientific advisor?
10. What is the topic of your thesis?
11. Are you to present your scientific paper in two years?
12. Have you already collected the material for your thesis?
13. Are you going to use any information from foreign literature in your paper?
14. Internet resources are rather helpful for young researchers, aren't they?
15. How often do you surf the net to find the necessary material?
16. Do you use English or Russian for that? How many English articles have you already read?
17. In what way do you plan to do your research?
18. Will anybody help you in your investigation?
19. Have you got any part-time job?
20. Do you think a Master's degree will give you the opportunity to make a career?

Немецкий язык

1. Stellen Sie sich vor (Vorname, Name, Wohnungsort)!
2. Wann und welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. An welcher Fakultät haben Sie studiert?
4. Wie heisst Ihre Fachrichtung in der Magistratur?
5. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
6. Wie heisst Ihre Magisterarbeit (Magisterdissertation)?

7. Wie sind die Schwerpunkte Ihrer Magisterdissertation?
8. Welche Probleme werden darin behandelt?
9. Haben Sie veröffentlichte Artikel?
10. Worum gehtes darin?
11. Welche Fachliteratur haben Sie im Laufe des Deutschkurses gelesen, übersetzt und referiert?
12. Die Artikel welcher Autoren sind wertvoll für Ihre Magisterarbeit?
13. Benutzen Sie bei der Suche nach den Informationsquellen die Internetressourcen?
14. Haben die Master-Studiengänge im Ausland eine ähnliche Struktur wie in Russland?
15. Was wissen Sie über die Forschungen Ihrer Dissertationsprobleme im Ausland?
16. Schenkt man diesem Problem in der BRD (der Schweiz, Österreich...) auch viel Aufmerksamkeit?

Французский язык

1. Qui êtes - vous?
2. Où avez – vous fait vos études supérieures?
3. A quelle faculté avez-vous fait vos études? A quel institut avez-vous fait vos études?
4. Quand avez-vous terminé (l'université), l'académie?
5. Quel est votre métier?
6. Avez-vous suivi des cours à plein temps (des cours du soir, des cours de correspondance)?
7. Pourquoi avez-vous décidé de suivre le cours de Maître?
8. Qui est le chef de votre travail de recherches?
9. Quel est le thème de votre recherche? (de votre thèse de Maître)?
10. Où faites-vous vos recherches?
11. Lisez-vous des articles techniques en français?
12. Les utilisez-vous dans votre travail?
13. Travaillez-vous sur l'Internet?
14. Le grade de maître sera-t-il nécessaire pour recevoir un emploi?
15. Où voudriez-vous travailler?

По дисциплине «Иностранный язык делового общения» формами **текущего контроля** являются ТК 1-ТК3:

ТК1

1. Собеседование по индивидуальному чтению (10 тыс. печ. знаков)
2. Беседа по теме «Магистерские программы за рубежом».
3. Личный листок

ТК2

1. Собеседование по индивидуальному чтению (10 тыс. печ. знаков)
2. Беседа по теме «Моя научная работа».
3. Подготовка резюме и сопроводительного письма для устройства на работу;

ТК3

1. Собеседование по индивидуальному чтению (10 тыс. печ. знаков)
2. Составление аннотаций к прочитанной литературе.
3. Индивидуальный проект «Достижения науки по предмету исследования».

Итоговый контроль (ИК) - зачёт.

Контрольная работа студентов заочной формы обучения

Работа состоит из 13 заданий, охватывающих курс дисциплины, и выполняется по одному из указанных вариантов. Выбор варианта определяется по таблице.

Перечень вариантов заданий контрольной работы, методика её выполнения и необходимая литература приведены в методических указаниях для написания контрольной работы.

Полный фонд оценочных средств, включающий текущий контроль успеваемости и перечень контрольно-измерительных материалов (КИМ) приведён в приложении к рабочей программе.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1 Основная литература

Английский язык

1. Деловой английский [текст]: учеб. пособие для магистр. оч. и заоч. форм обучения / под ред. Н.Б. Автономовой; Н.Б. Автономова[и др.]; Новочерк. инж.–мелиор. ин-т Донской ГАУ.- Новочеркасск, 2017.- 90 с.(23экз.)
2. Деловой английский [Электронный ресурс]: учеб. пособие для магистр. оч. и заоч. форм обучения / под ред. Н.Б. Автономовой; Н.Б. Автономова[и др.]; Новочерк. инж.–мелиор. ин-т Донской ГАУ.- Электрон.дан.- Новочеркасск, 2017.- ЖМД; PDF; 1,33 МБ.- Систем.требования: IMBPC.Windows 7.AdobeAcrobatXPro.-Загл.с экрана.

Немецкий язык

1. Шепталина, Е.И. Немецкий язык делового общения [Текст] : учеб.пособие по нем. яз. для студ. магистратуры всех направл. подгот. / Е. И. Шепталина ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2017. - 57 с. (3 экз.).
2. Шепталина, Е.И. Немецкий язык делового общения [Электронный ресурс] : учеб.пособие по нем. яз. для студ. магистратуры всех направл. подгот. / Е. И. Шепталина ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Электрон.дан. - Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 928 КБ. - Систем.требования : IBM PC ;Windows 7 ; AdobeAcrobat X Pro . - Загл. с экрана.

Французский язык

1. Французский язык [Электронный ресурс] : базовый курс / И.В. Харитонова и др. – 2-е изд., доп. и перераб. - Электрон.дан. –Москва : МПГУ ; Издательство «Прометей», 2017. – 406 с. – ISBN 978 – 5 – 7042-2486-0. –Режим доступа:<http://www.biblioclub.ru> (26.08.2017).

8.2 Дополнительная литература

Иностранный язык

1. Иностранный язык делового общения[Текст]: метод.реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз ; сост Л.П. Михеева, Е.И. Шепталина – Электрон. д ан. - Новочеркасск, 2017. – 20 с. (3 экз.)
2. Иностранный язык делового общения[Электронный ресурс]: метод.реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз ; сост Л.П. Михеева, Е.И. Шепталина – Новочеркасск, 2017. – ЖМД; PDF; 398 КБ.- Систем.требования: IMBPC.Windows 7.AdobeAcrobatXPro. – Загл. с экрана.

Английский язык

1. Михеева, Л. П. Деловой английский язык [Текст]: лаб. практикум по чтению для магистрантов всех образовательных направлений /Л.П. Михеева; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.- Новочеркасск, 2017.- 66 с. (9 экз.)
2. Михеева, Л.П. Деловой английский язык. [Электронный ресурс]: лаб. практикум по чтению для магистрантов всех образовательных направлений /Л / Л.П.Михеева; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т. Донской ГАУ. - Электрон.дан.- Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 522МБ.- Систем.требования: IBMPC.Windows 7.AdobeAcrobat 9.-Загл.с экрана.
3. Кульгавюк, В.В. Деловой английский [Текст]: лабораторный практикум по аудированию / В.В. Кульгавюк, В.Б. Овчинникова; Новочерк. гос. мелиор. акад. – Новочеркасск, 2014.- 99 с. (30 экз.)
4. Кульгавюк, В.В. Деловой английский [Электронный ресурс]: лабораторный практикум по аудированию / В.В. Кульгавюк, В.Б. Овчинникова; Новочерк. гос. мелиор. акад. – Электрон.дан.– Новочеркасск, 2014. - ЖМД; PDF; 375КБ.- Систем. Требования: IBMPC.Windows 7.AdobeAcrobat 9.- Загл.с экрана
5. Иностранный язык. Ролевые игры для интенсивного обучения [Текст]: учеб.пособие для студ., магистрантов, аспирантов, преподавателей. Выпуск 2 / Н.Б. Автономова[и др.]; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т ДГАУ – Новочеркасск, 2014.- 62 с. (29 экз.).
6. Иностранный язык. Ролевые игры для интенсивного обучения [Электронный ресурс]: учеб.пособие для студентов, магистрантов, аспирантов, преподавателей. Выпуск 2 / Н.Б. Автономова[и др.]; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т ДГАУ – Электрон. дан. – Новочеркасск, 2014. – ЖМД; PDF; 273 КБ. – Систем.требования: IBMPCWindows 7.AdobeAcrobat 9. – Загл. с экрана.
7. Преображенская, А. А.Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] / А. А. Преображенская. - 2-е изд., испр. - Электрон.дан. - Москва : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 72 с. - Режим доступа :<http://biblioclub.ru>. (26.08.2017).
8. Овчинникова В.Б. Английский язык [Электронный ресурс]: учеб.пособие по аудированию для магистрантов оч. и заоч. форм обуч. / В.Б. Овчинникова, В.В. Кульгавюк; Новочерк. гос. мелиор. акад. Донской ГАУ. – Электрон.дан.– Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 1, 52 МБ.- Систем.требования: IBMPCWindows 7.AdobeAcrobatXPro. - Загл. с экрана.
9. Овчинникова В.Б. Английский язык [Текст]: учеб.пособие по аудированию для магистрантов оч. и заоч. форм обуч. / В.Б. Овчинникова, В.В. Кульгавюк; Новочерк. гос. мелиор. акад. Донской ГАУ – Новочеркасск, 2017. – 61 с. (2 экз.)

Немецкий язык

- 1.Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб.пособие / В. С. Григорьева [и др.]. - Электрон.дан. - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. - Режим доступа : <http://biblioclub.ru>. (24.08.2017).
2. Пасечная, Л.А. Wirtschaftsdeutsch [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку / Л.А. Пасечная, В. Щербина.- Электрон.дан. – Оренбург:ОГУ, 2014. - 155 с. - Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru> (24.08.2017).
3. Юрина, М.В. Deutsch für den Beruf: [Электронный ресурс] (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учеб.пособие / М.В.

Юрина;– Электрон.дан. – Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014. – 94 с. – Режим доступа:[\(http://www.biblioclub.ru. \(26.08.2017\).](http://www.biblioclub.ru)

Французский язык

1.Градова, И.В. Французское общество: социально-экономические аспекты [Электронный ресурс]: учебно-метод. пособие / И.В. Градова, А.А. Ларькова. – Электрон. Дан. – Архангельск : САФУ, 2015. – 140 с. – ISBN 978-5-261-01016 -6. – Режим доступа :<http://www.biblioclub.ru> (20.08.2017).

8.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Наименование ресурса	Режим доступа
Информационно-правовой портал ГАРАНТ.РУ	http://www.garant.ru/
Справочная система Консультант Плюс	http://www.consultant.ru/
Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru/
Учебный портал НИМИ	http://www.bibl@ngma.su
Все для студента	http://www.twirpx.com
Электронная библиотека	http://vipbook.info
Электронная библиотека свободного доступа	http://www.window.edu.ru
Бюллетень нормативных актов федеральных органов исполнительной власти	http://www.jurizdat.ru/editions/official/bnafoiv/

8.4 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Положение о текущей аттестации обучающихся в НИМИ ДГАУ [Электронный ресурс] (введено в действие приказом директора №119 от 14 июля 2015 г.) / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.-Электрон.дан.- Новочеркасск, 2015.- Режим доступа: <http://www.ngma.su>

2.Типовые формы титульных листов текстовой документации, выполняемой студентами в учебном процессе [Электронный ресурс] / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.-Электрон. дан.- Новочеркасск, 2015.- Режим доступа: <http://www.ngma.su>

Приступая к изучению дисциплины необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием РПД.

8.5 Перечень информационных технологий используемых при осуществлении образовательного процесса, программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, для освоения обучающимися дисциплины

Перечень лицензионного программного обеспечения	Реквизиты подтверждающего документа
Dr.Web®Desktop security Suite (AB)	Договор № РГА0323008 от 23.03.2017 г. ООО «Компания

	ГЭНДАЛЬФ» (с 23.03.2017 г. по 23.03.2018 г.)
Microsoft. Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y AcademicEditionEnterprise (MS Windows XP,7,8, 8.1, 10; MS Office professional; MS Windows Server; MS Project Expert 2010 Professional)	Сублицензионный договор № Tr000131808 от 19.12.2016 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 19.12.2016 г. по 29.12.2017 г.) Сублицензионный договор № Tr000131826 от 20.12.2016 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 20.12.2016 г. по 29.12.2017 г.) Сублицензионный договор № Tr000131837 от 21.12.2016 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 21.12.2016 г. по 29.12.2017 г.) Сублицензионный договор № Tr000131849 от 23.12.2016 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 23.12.2016 г. по 29.12.2017 г.) Сублицензионный договор № Tr000131856 от 26.12.2016 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 26.12.2016 г. по 29.12.2017 г.) Сублицензионный договор № Tr000131864 от 27.12.2016 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 27.12.2016 г. по 29.12.2017 г.) Сублицензионный договор № 58544/РНД4588 от 28.11.2017 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 30.12.2017 г. по 31.12.2018 г.) Сублицензионный договор № 58547/РНД4588 от 28.11.2017 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 30.12.2017 г. по 31.12.2018 г.)
Программное обеспечение компании AdobeAcrobatReader (AcrobatReader, AdobeFlashPlayerидр.	Лицензионный договор на программное обеспечение для персональных компьютеров PlatformClients_PC_WWEULA-ru_RU-20150407_1357 AdobeSystemsIncorporated (бессрочно).
ООО «НексМедиа»	Договор № 008-01/2017 об оказании информационных услуг от 19.01.2017 г. (с 19.01.2017 по 10.01.2018)
ООО «Издательство Лань»	Договор №1 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 17.02.2017 г (с 20.02.2017 по 20.02.2018)
	Договор № р08/11 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 30.11.2017 г. (с 30.11.2017 по 31.12.2025)
	Договор № 557 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 19.05.2017 г. (с 19.05.2018 по 18.05.2018)

9. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Преподавание дисциплины осуществляется в специальных помещениях – учебных аудиториях для проведения занятий семинарского типа (практические занятия), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениях для самостоятельной работы. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Лабораторные занятия проводятся в ауд. 2219, оснащённой необходимыми наглядными пособиями (плакаты, стенды и т.п.) и переносными техническими средствами обучения.

Проведение групповых и индивидуальных консультаций осуществляется в ауд. 2219.

Проведение текущего контроля и промежуточной аттестации осуществляется в ауд. 2215, компьютерном классе с функцией лингафонного кабинета.

Для самостоятельной работы используется специальное помещение: ауд. П17, оснащённое компьютерной техникой и возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования – ауд. 359.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

10. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ.

Содержание дисциплины и условия организации обучения по дисциплине для аспирантов с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов корректируются при наличии таких обучающихся в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, а так же Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования (утв. Минобрнауки России 08.04.2014 №АК-44/05 вн), Положением о методике оценки степени возможности включения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в общий образовательный процесс (НИМИ, 2016); Положением об обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в Новочеркасском инженерно-мелиоративном институте (НИМИ, 2016).

11. ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

В рабочую программу на 2018 - 2019 учебный год вносятся следующие изменения - обновлено и актуализировано содержание следующих разделов и подразделов рабочей программы:

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся в НИМИ ДГАУ [Электронный ресурс]: (введ. в действие приказом директора №106 от 19 июня 2015г.) / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.- Электрон. дан.- Новочеркасск, 2015.- Режим доступа: <http://www.ngma.su>

2. Иностранный язык делового общения[Текст]: метод.реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз; сост. Л.П. Михеева, Е.И. Шепталина – Электрон. дан. - Новочеркасск, 2017. – 20 с. (3 экз.)

3. Иностранный язык делового общения[Электронный ресурс]: метод.реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз.; сост Л.П. Михеева, Е.И. Шепталина – Новочеркасск, 2017. – ЖМД; PDF; 398 КБ.- Систем.требования: IMBPC.Windows 7.AdobeAcrobatXPro. – Загл. с экрана.

4. Автономова, Н.Б. Деловой английский [Электронный ресурс]: учеб пособие для студ. и магистрантов заоч. формы обуч. / Н.Б. Автономова ;Новочерк. гос. мелиор. акад.- Электрон.дан.- Новочеркасск, 2017.- ЖМД; PDF; 375КБ.- Систем.требования: IMBPC.Windows 7.AdobeAcrobat 9.-Загл.с экрана.

5.Деловой немецкий язык [Электронный ресурс] : метод.указ. по вып. контр. работы для магистрантов заоч. формы обуч. / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз. ; сост. Е.И. Шепталина. - Электрон.дан. - Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 389 КБ. - Систем.требования : IBM PC ;Windows 7 ; AdobeAcrobat X Pro . - Загл. с экрана.

7.ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в форме зачета

Английский язык

1. What is your full name?
2. How old are you?
3. Where are you from?
4. Are you married or single?
5. When did you graduate from the higher school?
6. Where did you study?Have you got a bachelor degree?
7. Why have you decided to take a Master's degree course?
8. Did you take any entrance exams?
9. Who is your scientific advisor?
10. What chair does she (he) work at?
11. What is the topic of your graduation paper (thesis)?

12. When are you going to present it?
13. Have you already collected the material for your thesis?
14. Are you going to use any information from foreign literature in your paper?
15. Do you surf the net to find the proper material?
16. How many English articles have you already read?
17. In what way do you coordinate the plan of your research with the supervisor?
18. What are your difficulties in doing research?
19. Have you got any time for social life?
20. Do you want to continue your education after getting a Master's degree?

Немецкий язык

1. Stellen Sie sich vor (Vorname, Name, Wohnungsort)!
2. Wann und welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. An welcher Fakultät haben Sie studiert?
4. Wie heisst Ihre Fachrichtung in der Magistratur?
5. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
6. Wie heisst Ihre Magisterarbeit (Magisterdissertation)?
7. Wie sind die Schwerpunkte Ihrer Magisterdissertation?
8. Welche Probleme werden darin behandelt?
9. Haben Sie veröffentlichte Artikel?
10. Worum geht es darin?
11. Welche Fachliteratur haben Sie im Laufe des Deutschkurses gelesen, übersetzt und referiert?
12. Die Artikel welcher Autoren sind wertvoll für Ihre Magisterarbeit?
13. Benutzen Sie bei der Suche nach den Informationsquellen die Internetressourcen?
14. Haben die Master-Studiengänge im Ausland eine ähnliche Struktur wie in Russland?
15. Was wissen Sie über die Forschungen Ihrer Dissertationsprobleme im Ausland?
16. Schenkt man diesem Problem in der BRD (der Schweiz, Österreich...) auch viel Aufmerksamkeit?

Французский язык

1. Qui êtes - vous?
2. Où avez – vous fait vos etudes superieures?
3. A quelle faculté avez-vous fait vos etudes? A quel institute avez-vous fait vos études?
4. Quand avez-vous terminé (l'université), l'académie?
5. Quel est votre métier?
6. Avez-vous suivi des cours à plein temps (des cours du soir, des cours de correspondance)?
7. Pourquoi avez-vous décidé de suivre le cours de Maître?
8. Qui est le chef de votre travail de recherches?
9. Quel est le theme de votre recherché (de votre these de Maître)?
10. Où faites-vous vos recherches?
11. Lisez-vous des articles techniques en français?
12. Les utilisez-vous dans votre travail?
13. Travaillez-vous sur l'Internet?
14. Le grade de maître sera-t-il necessaire pour recevoir un emploi?
15. Où voudriez-vous travailler?

По дисциплине «Иностранный язык делового общения» формами **текущего**

контроля являются ТК 1-ТК3:

ТК1

- 1.Собеседование по индивидуальному чтению (10 тыс. печ. знаков)
2. Беседа по теме «Магистерские программы в России и за рубежом».
3. Личный листок.

ТК2

- 1.Собеседование по индивидуальному чтению (10 тыс. печ. знаков)
2. Беседа по теме «Моя научная работа».
3. Подготовка резюме и сопроводительного письма для устройства на работу;

ТК3

- 1.Собеседование по индивидуальному чтению (10 тыс. печ. знаков) по теме ВКР.
2. Составление аннотаций к прочитанной литературе.
3. Индивидуальный проект «Достижения науки по предмету исследования».

Итоговый контроль (ИК) - зачёт.

Контрольная работа студентов заочной формы обучения

Работа состоит из 13 заданий, охватывающих курс дисциплины, и выполняется по одному из указанных вариантов. Выбор варианта определяется по таблице.

Перечень вариантов заданий контрольной работы, методика её выполнения и необходимая литература приведены в методических указаниях для написания контрольной работы.

Полный фонд оценочных средств, включающий текущий контроль успеваемости и перечень контрольно-измерительных материалов (КИМ) приведён в приложении к рабочей программе.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1 Основная литература

Английский язык

1. Деловой английский [текст]: учеб. пособие для магистр. оч. и заоч. форм обучения / под ред. Н.Б. Автономовой; Н.Б. Автономова[и др.]; Новочерк. инж.–мелиор. ин-т Донской ГАУ.- Новочеркасск, 2017. - 90 с.(23экз.)
2. Деловой английский [Электронный ресурс]: учеб. пособие для магистр. оч. и заоч. форм обучения / под ред. Н.Б. Автономовой; Н.Б. Автономова[и др.]; Новочерк. инж.–мелиор. ин-т Донской ГАУ.- Электрон.дан.- Новочеркасск, 2017.- ЖМД; PDF; 1,33 МБ.- Систем.требования: IMBPC. Windows 7.AdobeAcrobatXPro. -Загл.с экрана.

Немецкий язык

1. Шепталиня, Е.И. Немецкий язык делового общения [Текст] : учеб.пособие по нем. яз. для студ. магистратуры всех направл. подгот. / Е. И. Шепталиня ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2017. - 57 с. (3 экз.).
2. Шепталиня, Е.И. Немецкий язык делового общения [Электронный ресурс] : учеб.пособие по нем. яз. для студ. магистратуры всех направл. подгот. / Е. И. Шепталиня ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Электрон.дан. - Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 928 КБ. - Систем.требования : IBM PC ;Windows 7 ; AdobeAcrobat X Pro . - Загл. с экрана.

Французский язык

1. Французский язык [Электронный ресурс] : базовый курс / И.В. Харитоновна и др. – 2-е изд., перераб. - Электрон.дан. – Москва : МПГУ ; Издательство «Прометей», 2017. – 406 с. – ISBN 978 – 5 – 7042-2486-0. –Режим доступа:<http://www.biblioclub.ru> (26.08.2018).

8.2 Дополнительная литература

Иностранный язык

1. Иностранный язык делового общения[Текст]: метод.реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз ; сост Л.П. Михеева, Е.И. Шепталины – Электрон. д ан. - Новочеркасск, 2017. – 20 с. (3 экз.)
2. Иностранный язык делового общения[Электронный ресурс]: метод.реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз ; сост Л.П. Михеева, Е.И. Шепталины – Новочеркасск, 2017. – ЖМД; PDF; 398 КБ.- Систем.требования: IBMPC.Windows 7.AdobeAcrobatXPro. – Загл. с экрана.

Английский язык

1. Автономова, Н.Б.Введение в практику перевода с английского языка на русский [Электронный ресурс] : курс лекций [для студ. бакалавриата, магистратуры, аспирантов и соискателей] / Н. Б. Автономова ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Электрон.дан. - Новочеркасск, 2018. - ЖМД; PDF; 656 КБ. - Систем.требования : IBM PC ;Windows 7 ; AdobeAcrobat X Pro . - Загл. с экрана.
2. Михеева, Л. П. Деловой английский язык [Текст]: лаб. практикум по чтению для магистрантов всех образовательных направлений /Л.П. Михеева; Новочерк. инж.-мелиор. ин-тДонской ГАУ. - Новочеркасск, 2017.- 66 с. (9 экз.)
3. Михеева, Л.П. Деловой английский язык. [Электронный ресурс]: лаб. практикум по чтению для магистрантов всех образовательных направлений /Л / Л.П.Михеева; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т. Донской ГАУ. - Электрон.дан.- Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 522 МБ.- Систем.требования: IBMPC.Windows 7.AdobeAcrobat 9.-Загл.с экрана.
4. Кульгавюк, В.В. Деловой английский [Текст]: лабораторный практикум по аудированию / В.В. Кульгавюк, В.Б. Овчинникова; Новочерк. гос. мелиор. акад. – Новочеркасск, 2014.- 99 с. (30 экз.)
5. Кульгавюк, В.В. Деловой английский [Электронный ресурс]: лабораторный практикум по аудированию / В.В. Кульгавюк, В.Б. Овчинникова; Новочерк. гос. мелиор. акад. – Электрон.дан.– Новочеркасск, 2014. - ЖМД; PDF; 375КБ.- Систем. Требования: IBMPC.Windows 7.AdobeAcrobat 9.- Загл.с экрана
6. Иностранный язык. Ролевые игры для интенсивного обучения [Текст]: учеб.пособие для студ., магистрантов, аспирантов, преподавателей. Выпуск 2 / Н.Б. Автономова[и др.]; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т ДГАУ – Новочеркасск, 2014.- 62 с. (29 экз.).
7. Иностранный язык. Ролевые игры для интенсивного обучения [Электронный ресурс]: учеб.пособие для студентов, магистрантов, аспирантов, преподавателей. Выпуск 2 / Н.Б. Автономова[и др.]; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т ДГАУ – Электрон. дан. – Новочеркасск, 2014. – ЖМД; PDF; 273 КБ. – Систем.требования: IBMPCWin-

dows 7.AdobeAcrobat 9. – Загл. сэкрана.

8.Преображенская, А. А.Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] / А. А. Преображенская. - 2-е изд., испр. - Электрон.дан. - Москва : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 72 с. - Режим доступа :<http://biblioclub.ru>. (26.08.2018).

9. Овчинникова В.Б. Английский язык [Электронный ресурс]: учеб.пособие по аудированиюдля магистрантов оч. и заоч. форм обуч. / В.Б. Овчинникова, В.В. Кульгавюк; Новочерк. гос. мелиор. акад. Донской ГАУ. – Электрон.дан.– Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 1, 52 МБ.- Систем.требования: IMB PC Windows 7.AdobeAcrobatXPro. - Загл. с экрана.

Немецкий язык

1. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб.пособие / В. С. Григорьева [и др.]. - Электрон.дан. - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. - Режим доступа : <http://biblioclub.ru>. (24.08.2018).

2. Пасечная, Л.А. Wirtschaftsdeutsch [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку / Л.А. Пасечная, В. Щербина. - Электрон.дан. – Оренбург: ОГУ, 2014. - 155 с. - Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru>. (24.08.2018).

3. Юрина, М.В. DeutschfürdenBeruf: [Электронный ресурс] (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учеб.пособие / М.В. Юрина;– Электрон.дан. – Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014. – 94 с. – Режим доступа:<http://www.biblioclub.ru>. (26.08.2018).

Французский язык

1.Градова, И.В. Французское общество: социально-экономические аспекты [Электронный ресурс]: учебно-метод. пособие / И.В. Градова, А.А. Ларькова. – Электрон. Дан. – Архангельск : САФУ, 2015. – 140 с. – ISBN 978-5-261-01016 -6. – Режим доступа :<http://www.biblioclub.ru>. (20.08.2018).

8.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Наименование ресурса	Режим доступа
Информационно-правовой портал ГАРАНТ.РУ	http://www.garant.ru/
Справочная система Консультант Плюс	http://www.consultant.ru/
Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru/
Учебный портал НИМИ	http://www.bibl@ngma.su
Всё для студента	http://www.twirpx.com
Электронная библиотека	http://vipbook.info
Электронная библиотека свободного доступа	http://www.window.edu.ru
Электронный словарь	https://woordhunt.ru/dic/content/en_ru

Бюллетень нормативных актов федеральных органов исполнительной власти	http://www.jurizdat.ru/editions/official/bnafoiv/
---	---

8.4 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Положение о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования [Электронный ресурс] (введено в действие приказом директора НИМИ Донской ГАУ №3-ОД от 18.01.2018 г.) / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.-Электрон. дан.- Новочеркасск, 2018.- Режим доступа: <http://www.ngma.su>

2. Типовые формы титульных листов текстовой документации, выполняемой студентами в учебном процессе [Электронный ресурс] / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.-Электрон. дан. - Новочеркасск, 2015.- Режим доступа: <http://www.ngma.su>

Приступая к изучению дисциплины необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием РПД.

8.5 Перечень информационных технологий используемых при осуществлении образовательного процесса, программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, для освоения обучающимися дисциплины

Перечень лицензионного программного обеспечения	Реквизиты подтверждающего документа
Dr.Web®Desktop security Suite (AB)	Государственный (муниципальный) контракт № РГА03270004 от 27.03.2018 г. на передачу неисключительных прав на использование программ для ЭВМ ООО «Компания ГЭНДАЛЬФ» (с 27.03.2018 г. по 31.03.2019 г.)
Microsoft. Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y AcademicEdition Enterprise (MS Windows XP,7,8, 8.1, 10; MS Office professional; MS Windows Server; MS Project Expert 2010 Professional)	Сублицензионный договор № 58544/РНД4588 от 28.11.2017 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 30.12.2017 г. по 31.12.2018 г.) Сублицензионный договор № 58547/РНД4588 от 28.11.2017 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 30.12.2017 г. по 31.12.2018 г.)
Программное обеспечение компании Adobe Acrobat Reader (Acrobat Reader, Adobe Flash Player и др.)	Лицензионный договор на программное обеспечение для персональных компьютеров Platform Clients_PC_WWEULA-ru_RU-20150407_1357 Adobe Systems Incorporated (бессрочно)
ООО «НексМедиа»	Договор № 010-01/18 об оказании информационных услуг от 16.01.2018 г. (с 16.01.2018 г. по 19.01.2019 г.)
ООО «Издательство Лань»	Договор № 2 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 15.02.2018 г. (с 15.02.2018 г. по 14.02.2019 г.) Договор № 487 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 16.05.2018 г. (с 16.05.2018 г. по 15.05.2019 г.)

9. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Преподавание дисциплины осуществляется в специальных помещениях – учебных аудиториях для проведения занятий семинарского типа (практические занятия), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениях для самостоятельной работы. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Лабораторные занятия проводятся в ауд. 2219, оснащённой необходимыми наглядными пособиями (плакаты, стенды и т.п.) и переносными техническими средствами обучения.

Проведение групповых и индивидуальных консультаций осуществляется в ауд. 2219.

Проведение текущего контроля и промежуточной аттестации осуществляется в ауд. 2215, компьютерном классе с функцией лингафонного кабинета.

Для самостоятельной работы используется специальное помещение: ауд. П17, оснащённое компьютерной техникой и возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования – ауд. 359.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дополнения и изменения одобрены на заседании кафедры « 27 » августа 2018 г.

Заведующий кафедрой ин.яз. _____

(подпись)

Автономова Н.Б.
(Ф.И.О.)

внесённые изменения утверждаю: « 23 » 08 20 18 г.

Декан факультета БиСТ _____

(подпись)

Носкова Е.А.
(Ф.И.О.)

В рабочую программу на 2019 - 2020 учебный год вносятся следующие изменения - обновлено и актуализировано содержание следующих разделов и подразделов рабочей программы:

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в форме зачёта и экзамена:

Английский язык

1. Introduce yourself.
2. How old are you?
3. What is your homeplace?
4. Are you married or single?
5. When and where did you graduate from the higher school?
6. You've got a bachelor degree, haven't you?
7. Why have you decided to take a Master's degree course?
8. Did you take any entrance exams?
9. Who is your scientific advisor?
10. What chair does she (he) work at?
11. What is the topic of your graduation paper (thesis)?
12. When are you going to present it?
13. Have you already collected the material for your thesis?
14. Are you going to use any information from foreign literature in your paper?
15. Do you surf the net to find the proper material?
16. How many English articles have you already read?
17. Do you discuss the plan of your research with the supervisor?
18. What are your difficulties in doing research?
19. Have you got any time for social life?
20. Do you want to work or continue your education after getting a Master's degree?

Немецкий язык

1. Stellen Sie sich vor (Vorname, Name, Wohnungsort)!
2. Wann und welche Hochschule haben Sie absolviert?
3. An welcher Fakultät haben Sie studiert?
4. Wie heisst Ihre Fachrichtung in der Magistratur?
5. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
6. Wie heisst Ihre Magisterarbeit (Magisterdissertation)?
7. Wie sind die Schwerpunkte Ihrer Magisterdissertation?
8. Welche Probleme werden darin behandelt?
9. Haben Sie veröffentlichte Artikel?
10. Worum geht es darin?
11. Welche Fachliteratur haben Sie im Laufe des Deutschkurses gelesen, übersetzt und referiert?
12. Die Artikel welcher Autoren sind wertvoll für Ihre Magisterarbeit?
13. Benutzen Sie bei der Suche nach den Informationsquellen die Internetressourcen?
14. Haben die Master-Studiengänge im Ausland eine ähnliche Struktur wie in Russland?
15. Was wissen Sie über die Forschungen Ihrer Dissertationsprobleme im Ausland?
16. Schenkt man diesem Problem in der BRD (der Schweiz, Österreich...) auch viel Aufmerksamkeit?

Французский язык

1. Qui êtes - vous?
2. Où avez – vous fait vos etudes superieures?
3. A quelle faculté avez-vous fait vos etudes? A quel institute avez-vous fait vos études?
4. Quand avez-vous terminé (l'université), l'académie?
5. Quel est votre métier?
6. Avez-vous suivi des cours à plein temps (des cours du soir, des cours de correspondence)?
7. Pourquoi avez-vous décidé de suivre le cours de Maître?

8. Qui est le chef de votre travail de recherches?
9. Quel est le theme de votre recherché? (de votre these de Maître)?
10. Où faites-vous vos recherches?
11. Lisez-vous des articles techniques en français?
12. Les utilisez-vous dans votre travail?
13. Travaillez-vous sur l'Internet?
14. Le grade de maître sera-t-il necessaire pour recevoir un emploi?
15. Où voudriez-vous travailler?

По дисциплине «Иностранный язык делового общения» формами **текущего контроля** являются ТК 1-ТК3:

ТК1

- 1.Собеседование по индивидуальному чтению (10 тыс. печ. знаков)
2. Беседа по теме «Магистерские программы в России и за рубежом».
3. Личный листок.

ТК2

- 1.Собеседование по индивидуальному чтению (10 тыс. печ. знаков)
2. Беседа по теме «Моя научная работа».
3. Подготовка резюме и сопроводительного письма для устройства на работу;

ТК3

- 1.Собеседование по индивидуальному чтению (10 тыс. печ. знаков) по теме ВКР.
2. Составление аннотаций к прочитанной литературе.
3. Индивидуальный проект «Достижения науки по предмету исследования».

Итоговый контроль (ИК) - зачёт.

Контрольная работа студентов заочной формы обучения

Работа состоит из 13 заданий, охватывающих курс дисциплины, и выполняется по одному из указанных вариантов. Выбор варианта определяется по таблице.

Перечень вариантов заданий контрольной работы, методика её выполнения и необходимая литература приведены в методических указаниях для написания контрольной работы.

Полный фонд оценочных средств, включающий текущий контроль успеваемости и перечень контрольно-измерительных материалов (КИМ) приведён в приложении к рабочей программе.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1 Основная литература

Английский язык

1. Деловой английский [текст]: учеб. пособие для магистр. оч. и заоч. форм обучения / под ред. Н.Б. Автономовой; Н.Б. Автономова [и др.]; Новочерк. инж.–мелиор. ин-т Донской ГАУ.- Новочеркасск, 2017. - 89 с. (23экз.)
2. Деловой английский [Электронный ресурс]: учеб. пособие для магистр. оч. и заоч. форм обучения / под ред. Н.Б. Автономовой; Н.Б. Автономова [и др.]; Новочерк. инж.–мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Электрон. дан. - Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 1,33 МБ. - Систем. требования: IMB PC. Windows 7. Adobe Acrobat X Pro. -Загл. с экрана.
3. Автономова, Н.Б. Деловой английский [Электронный ресурс]: учеб. пособие для студ. и магистр. заоч. формы обучения / Н.Б. Автономова, В.В. Кульгавюк, под ред. Н.Б. Автономовой; Новочерк. инж.–мелиор. ин-т Донской ГАУ. Электрон. дан. - Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 1,05 МБ. - Систем. требования: IMBPC. Windows 7. Adobe Acrobat X Pro. -Загл. с экрана.

Немецкий язык

1. Шепталиня, Е.И. Немецкий язык делового общения [Текст] : учеб. пособие по нем. яз. для студ. магистратуры всех направл. подгот. / Е. И. Шепталиня ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2017. - 57 с. (3 экз.).
2. Шепталиня, Е.И. Немецкий язык делового общения [Электронный ресурс] : учеб. пособие по нем. яз. для студ. магистратуры всех направл. подгот. / Е. И. Шепталиня; Новочерк. инж.-мелиор.

ин-т Донской ГАУ. - Электрон. дан. - Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 928 КБ. - Систем. требования : IBM PC; Windows 7 ; Adobe Acrobat X Pro . - Загл. с экрана.

3. Деловой немецкий язык [Электронный ресурс]: метод. указ. по вып. контр. работы для магистр. заоч. формы обучения / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин.яз. ; сост. Е.И. Шепталина. - Электрон. дан. - Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 389 КБ. - Систем. требования: IBM PC. Windows 7. Adobe Acrobat X Pro. - Загл. с экрана.

Французский язык

1. Французский язык [Электронный ресурс] : базовый курс / И.В. Харитоновна и др. – 2-е изд., перераб. – Электрон. дан. – Москва : МПГУ ; Издательство «Прометей», 2017. – 406 с. – ISBN 978 – 5 – 7042-2486-0. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru> (26.08.2019).

8.2 Дополнительная литература

Иностранный язык

1. Иностранный язык делового общения [Текст]: метод. реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз ; сост Л.П. Михеева, Е.И. Шепталина – Электрон. дан. - Новочеркасск, 2017. – 20 с. (3 экз.)

2. Иностранный язык делового общения [Электронный ресурс]: метод. реком. к практич. занятиям для магистрантов по направл. «Экономика» /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз ; сост Л.П. Михеева, Е.И. Шепталина – Новочеркасск, 2017. – ЖМД; PDF; 398 КБ. - Систем. требования: IBM PC.Windows 7. Adobe Acrobat X Pro. – Загл. с экрана.

Английский язык

1. Автономова, Н.Б. Введение в практику перевода с английского языка на русский [Электронный ресурс] : курс лекций [для студ. бакалавриата, магистратуры, аспирантов и соискателей] / Н. Б. Автономова ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Электрон. дан. - Новочеркасск, 2018. - ЖМД; PDF; 656 КБ. - Систем. требования: IBM PC ;Windows 7 ; Adobe Acrobat X Pro . - Загл. с экрана.

2. Михеева, Л. П. Деловой английский язык [Текст]: лаб. практикум по чтению для магистрантов всех образовательных направлений /Л.П. Михеева; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2017. - 66 с. (9 экз.)

3. Михеева, Л.П. Деловой английский язык. [Электронный ресурс]: лаб. практикум по чтению для магистрантов всех образовательных направлений /Л / Л.П. Михеева; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т. Донской ГАУ. - Электрон. дан. - Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 522 МБ. - Систем. требования: IBM PC.Windows 7. Adobe Acrobat X Pro.-Загл. с экрана.

4. Михеева, Л. П. Деловой английский язык [Текст]=Test Your Vocabulary: лексический практикум для магистр. всех образовательных направл. /Л.П. Михеева; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2019. - 84 с. (3 экз.)

5. Михеева, Л.П. Деловой английский язык. [Электронный ресурс]=Test Your Vocabulary: лексический практикум для магистр. всех образовательных направл. /Л.П. Михеева; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Электрон. дан. - Новочеркасск, 2019. - ЖМД; PDF; 672 КБ. - Систем. требования: IBMPC.Windows 7. Adobe Acrobat X Pro.-Загл.с экрана.

6. Кульгавюк, В.В. Деловой английский [Текст]: учеб. пособие по устной речи: говорению и аудированию / В.В. Кульгавюк, В.Б. Овчинникова; Новочерк. гос. мелиор. акад. – Новочеркасск, 2019. – 135 с. (30 экз.)

7. Кульгавюк, В.В. Деловой английский [Электронный ресурс]: учеб. пособие по устной речи: говорению и аудированию / В.В. Кульгавюк, В.Б. Овчинникова; Новочерк. гос. мелиор. акад. – Электрон. дан. – Новочеркасск, 2019. – ЖМД; PDF; 2,79 МБ. - Систем. требования: IBM PC. Windows 7. Adobe Acrobat 9.- Загл.с экрана.

8. Овчинникова В.Б. Английский язык [Электронный ресурс]: учеб. пособие по аудированию для магистрантов оч. и заоч. форм обуч. / В.Б. Овчинникова, В.В. Кульгавюк; Новочерк. гос. мелиор. акад. Донской ГАУ. – Электрон. дан. – Новочеркасск, 2017. - ЖМД; PDF; 1, 52 МБ. - Систем. требования: IBM PC Windows 7. Adobe Acrobat X Pro. - Загл. с экрана.

9. Иностранный язык. Ролевые игры для интенсивного обучения [Электронный ресурс]: учеб. пособие для студ., магистрантов, аспирантов, преподавателей. Ч. 3 / Н.Б. Автономова [и др.]; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ; – Электрон. дан. – Новочеркасск, 2018. – ЖМД; PDF; 698 КБ. – Систем. требования: IBM PC Windows 7. Adobe Acrobat 9. – Загл. с экрана.

11. Преображенская, А. А. Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] / А. А. Преображенская. - 2-е изд., испр. - Электрон. дан. - Москва : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 72 с. - Режим доступа : <http://biblioclub.ru>. (26.08.2019).

Немецкий язык

1. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. С. Григорьева [и др.]. - Электрон. дан. - Тамбов : Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. - Режим доступа : <http://biblioclub.ru>. (24.08.2019).

2. Юрина, М.В. DeutschfürdenBeruf: [Электронный ресурс] (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учеб. пособие / М.В. Юрина; – Электрон. дан. – Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, 2014. – 94 с. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru>. (26.08.2019).

Французский язык

1. Градова, И.В. Французское общество: социально-экономические аспекты [Электронный ресурс]: учебно-метод. пособие / И.В. Градова, А.А. Ларькова. – Электрон. Дан. – Архангельск : САФУ, 2015. – 140 с. – ISBN 978-5-261-01016 -6. – Режим доступа : <http://www.biblioclub.ru>. (20.08.2018).

8.3 Современные профессиональные базы и информационные справочные системы

Наименование ресурса	Режим доступа
Официальный сайт НИМИ с доступом в электронную библиотеку	http://www.ngma.su
Российская государственная библиотека (фонд электронных документов)	https://www.rsl.ru/
Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru/
Бесплатная библиотека ГОСТов и стандартов России	http://www.tehlit.ru/index.htm
Портал учебников и диссертаций	https://sciecenter.online/
Электронная библиотека учебников	http://www.studentam.net/
Электронная библиотека «Научное наследие России»	http://e-heritage.ru/index.html
Справочная система «e-library»	Лицензионный договор SCIENCEINDEX № SIO13947/34486/2016 от 03.03.2016 г.
On line словарь и тезаурус Cambridge Dictionary	https://dictionary.cambridge.org/ru/
On line универсальный немецко-русский словарь PONS	https://ru.pons.com/

Перечень договоров ЭБС образовательной организации на 2019-20 уч. год

Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2019/2020	Договор № 354 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 05.03.2019 г. с ООО «ЭБС Лань»	с 14.06.2019 г. по 13.06.2020 г.
2019/2020	Договор № 001-01/19 об оказании информационных услуг от 14.01.2019 г. с ООО «НексМедиа»	с 14.01.2019 г. по 19.01.2020 г.
2019/2020	Дополнительное соглашение № 1 к договору № 5 от 08.02.2019 г. на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям с ООО «ЭБС Лань»	с 20.02.2019 г. по 20.02.2020 г.
2019/2020	Договор № р08/11 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 30.11.2017 г. с ООО «Издательство Лань»	с 30.11.2017 г. по 31.12.2025 г.
2019/2020	Договор № 5 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 08.02.2019 г. с	с 20.02.2019 г. по 20.02.2020 г.

	ООО «ЭБС Лань»	
2019/2020	Договор № 48-п на передачу произведения науки и не-исключительных прав на его использовании от 27.04.2018 г. с ФГБНУ «РосНИИПМ»	с 27.04.2018г. до окончания неисключительных прав на произведение

8.4 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Положение о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования [Электронный ресурс] (введено в действие приказом директора НИМИ Донской ГАУ №3-ОД от 18.01.2018 г.) /Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.-Электрон. дан.- Новочеркасск, 2018.- Режим доступа: <http://www.ngma.su>

2. Типовые формы титульных листов текстовой документации, выполняемой студентами в учебном процессе [Электронный ресурс] / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.-Электрон. дан. - Новочеркасск, 2015.- Режим доступа: <http://www.ngma.su>

Приступая к изучению дисциплины необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием РПД.

8.5 Перечень информационных технологий и программного обеспечения, используемых при осуществлении образовательного процесса

Перечень лицензионного программного обеспечения	Реквизиты подтверждающего документа
Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат. ВУЗ» (интернет-версия); Модуль «Программный комплекс поиска текстовых заимствований в открытых источниках сети интернет»	Лицензионный договор № 662 от 22.01.2019 г. ЗАО «Анти-Плагиат» (с 22.01.2019 г. по 22.01.2020 г.).
Microsoft. Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y Academic Edition Enterprise (MS Windows XP,7,8, 8.1, 10; MS Office professional; MS Windows Server; MS Office professional; MS Windows Server)	Сублицензионный договор № Tr000302420 от 21.11.2018 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 21.11.2018 г. по 31.12.2019 г.) Сублицензионный договор № Tr000302417 от 21.11.2018 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 21.11.2018 г. по 31.12.2019 г.)
АИБС «МАРК-SQL»	Лицензионный соглашение на использование АИБС «МАРК - SQL» и/или АИБС «МАРК – SQL Internet» № 270620111290 от 27.06.2011 г. ЗАО «НПО «ИНФОРМ-СИСТЕМА»

9. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, ауд. 2219 (на 26 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	Специальное помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: – Набор демонстрационного оборудования (переносной): ноутбук Dell 500 – 1 шт., проектор AcerP5280 – 1 шт. с экраном – 1 шт.; – Магнитола – 1шт.; – Доска – 1 шт. – Рабочие места студентов; – Рабочее место преподавателя.
Учебная аудитория для проведения лабораторных занятий, ауд. 2219 (на 26 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	

Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, ауд. 2217, компьютерный класс с функцией лингафонного кабинета (на 17 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	Специальное помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории и оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НИМИ Донской ГАУ: – Компьютер – Неттоп-17 шт.; – Мониторы – 17 шт.; – Наушники с микрофоном -17 шт.; – Клавиатура – 17 шт.; – Мышь – 17 шт.; – Плакаты, карты; – Учебник по немецкому языку Lagune 2 – 6 шт.; – Видеофильм по страноведению; – LandandLeute; – Доска – 1 шт.; – Рабочие места студентов; – Рабочее место преподавателя.
Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2217, компьютерный класс с функцией лингафонного кабинета (на 17 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	
Помещение для самостоятельной работы, ауд. П17 (на 12 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	Помещение укомплектовано специализированной мебелью и оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НИМИ Донской ГАУ: – Компьютер Pro-511 – 12 шт.; – Монитор 17" ЖК VS – 12 шт.; – Принтер – 3 шт.; – Рабочие места студентов; – Рабочее место преподавателя.
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, ауд. 359 по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	Помещение укомплектовано специализированной мебелью и оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института НИМИ Донской ГАУ: – Компьютер – 3 шт.; – Монитор – 3 шт.; – Стол – 5 шт.;

Дополнения и изменения одобрены на заседании кафедры «26» августа 2019 г.

Заведующий кафедрой ин.яз. _____

(подпись)

Овчинникова В.Б.
(Ф.И.О.)

внесенные изменения утверждаю: «26» августа 2019 г.

Декан факультета _____

(подпись)

Носкова Е.А.
(Ф.И.О.)

11. ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

В рабочую программу на весенний семестр 2019 - 2020 учебного года вносятся изменения :

дополнено содержание следующих разделов и подразделов рабочей программы:

8.3 Современные профессиональные базы и информационные справочные системы

Перечень договоров ЭБС образовательной организации на 2019-20 уч. год

Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2019/2020	Договор № 11/2020 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным экземплярам произведений научного, учебного характера, составляющим базу данных ЭБС «ЛАНЬ» от 11.02.2020 г. с ООО «ЭБС ЛАНЬ»	с 20.02.2020 г. по 20.02.2021 г.
2019/2020	Договор № СЭБ № НВ-171 на оказание услуг от 18.12.2019 г. с ООО «ЭБС ЛАНЬ»	с 18.12.2019 г. по 31.12.2022 г.
2019/2020	Договор № 501-01/20 об оказании информационных услуг от 22.01.2020 г. с ООО «НексМедиа»	с 20.01.2020 г. по 19.01.2026 г.
2019/2020	Договор № 11 оказания услуг одностороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки от 29.10.2019 г. ФГАОУ ВО «РГУ нефти и газа (НИУ) имени И.М. Губкина» (Нефтегазовое дело)	с 29.10.2019 г. по 28.10.2020 г. с последующей пролонгацией
2019/2020	Договор № 10 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 28.10.2019 г. с ООО «ЭБС Лань»	с 28.10.2019 г. по 28.10.2020 г.

8.5 Перечень информационных технологий и программного обеспечения, используемых при осуществлении образовательного процесса

Перечень лицензионного программного обеспечения	Реквизиты подтверждающего документа
с 01.09.2019 г. по 31.08.2020 г.	
Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат. ВУЗ» версии 3.3»; Программное обеспечение «Модуль поиска текстовых заимствований «Объединенная коллекция»	Лицензионный договор № 1446 от 03.02.2020 г. АО «Антиплагиат» (с 03.02.2020 г. по 03.02.2021 г.).
Microsoft. Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y AcademicEdition Enterprise	Сублицензионный договор № Tr000418096/44 от 20.12.2019 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 20.12.2019 г. по 20.12.2020 г.) Сублицензионный договор № Tr000418096/45 от 20.12.2019 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 20.12.2019 г. по 20.12.2020 г.)

Дополнения и изменения рассмотрены на заседании кафедры « 26 » февраля 2020 г.

Заведующий кафедрой ин.яз.
(подпись)

Овчинникова В.Б.
(Ф.И.О.)

Внесенные изменения утверждаю: « 26 » 02 2020 г.

Декан факультета БИСТ.
(подпись)

Стрежкова М.А.
(Ф.И.О.)

11. ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

В рабочую программу на весенний семестр 2019 - 2020 учебного года вносятся изменения :

дополнено содержание следующих разделов и подразделов рабочей программы:

8.3 Современные профессиональные базы и информационные справочные системы

Перечень договоров ЭБС образовательной организации на 2019-20 уч. год

Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2019/2020	Договор № 11/2020 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным экземплярам произведений научного, учебного характера, составляющим базу данных ЭБС «ЛАНЬ» от 11.02.2020 г. с ООО «ЭБС ЛАНЬ»	с 20.02.2020 г. по 20.02.2021 г.
2019/2020	Договор № СЭБ № НВ-171 на оказание услуг от 18.12.2019 г. с ООО «ЭБС ЛАНЬ»	с 18.12.2019 г. по 31.12.2022 г.
2019/2020	Договор № 501-01/20 об оказании информационных услуг от 22.01.2020 г. с ООО «НексМедиа»	с 20.01.2020 г. по 19.01.2026 г.
2019/2020	Договор № 11 оказания услуг одностороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки от 29.10.2019 г. ФГАОУ ВО «РГУ нефти и газа (НИУ) имени И.М. Губкина» (Нефтегазовое дело)	с 29.10.2019 г. по 28.10.2020 г. с последующей пролонгацией
2019/2020	Договор № 10 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 28.10.2019 г. с ООО «ЭБС Лань»	с 28.10.2019 г. по 28.10.2020 г.

8.5 Перечень информационных технологий и программного обеспечения, используемых при осуществлении образовательного процесса

Перечень лицензионного программного обеспечения	Реквизиты подтверждающего документа
с 01.09.2019 г. по 31.08.2020 г.	
Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат. ВУЗ» версии 3.3»; Программное обеспечение «Модуль поиска текстовых заимствований «Объединенная коллекция»	Лицензионный договор № 1446 от 03.02.2020 г. АО «Антиплагиат» (с 03.02.2020 г. по 03.02.2021 г.).
Microsoft. Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y AcademicEdition Enterprise	Сублицензионный договор № Tr000418096/44 от 20.12.2019 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 20.12.2019 г. по 20.12.2020 г.) Сублицензионный договор № Tr000418096/45 от 20.12.2019 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 20.12.2019 г. по 20.12.2020 г.)

Дополнения и изменения рассмотрены на заседании кафедры « 26 » февраля 2020 г.

Заведующий кафедрой ин.яз. Овчинникова В.Б.
(подпись)

Овчинникова В.Б.
(Ф.И.О.)

Внесенные изменения утверждаю: « 26 » 02 2020 г.

Декан факультета БИСТ. Стрежкова М.А.
(подпись)

Стрежкова М.А.
(Ф.И.О.)

11. ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

В рабочую программу на **2020 - 2021** учебный год вносятся изменения - обновлено и актуализировано содержание следующих разделов и подразделов рабочей программы:

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Вопросы к итоговому контролю – зачету

Английский язык

- 1 Introduce yourself?
- 2 What is your last name?
- 3 How old are you?
- 4 Where are you from?
- 5 Are you married or single?
- 6 When did you graduate from the higher school?
- 7 What are you by specialty (profession)? Where did you study?
- 8 What is your field of scientific study?
- 9 What is your specialization?
- 10 Why have you decided to take a Master's degree course?
- 11 Did you take any entrance exams? In what subjects?
- 12 Who is your scientific advisor?
- 13 What is the theme of your thesis?
- 14 Are you to present your scientific paper in two years?
- 15 Have you already collected the material for your thesis?
- 16 Are you going to use any information from foreign literature in your paper?
- 17 Internet resources are rather helpful for young researchers, aren't they?
- 18 How often do you surf the net to find the necessary material?
- 19 Do you use English or Russian for that? How many English articles have you already read?
- 20 In what way do you plan to do your research?
- 21 Will anybody help you in your investigation?
- 22 Have you got any part-time job?
- 23 Do you think a Master's degree will give you the opportunity to make a career?
- 24 What are your future plans?

Немецкий язык

- 1 Stellen Sie sich vor (Vorname, Name, Wohnungsart)!
- 2 Wann und welche Hochschule haben Sie absolviert?
- 3 An welcher Fakultät haben Sie studiert?
- 4 Wie heisst Ihre Fachrichtung in der Magistratur?
- 5 Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
- 6 Wie heisst Ihre Magisterarbeit (Magisterdissertation)?
- 7 Wie sind die Schwerpunkte Ihrer Magisterdissertation?
- 8 Welche Probleme werden darin behandelt?
- 9 Haben Sie veröffentlichte Artikel?
- 10 Warum geht es darin?
- 11 Welche Fachliteratur haben Sie im Laufe des Deutschkurses gelesen, übersetzt und referiert?
- 12 Die Artikel welcher Autoren sind wertvoll für Ihre Magisterarbeit?
- 13 Benutzen Sie bei der Suche nach den Informationsquellen die Internetressourcen?
- 14 Haben die Master-Studiengänge im Ausland eine ähnliche Struktur wie in Russland?
- 15 Was wissen Sie über die Forschungen Ihrer Dissertationsprobleme im Ausland?
- 16 Schenkt man diesen Problemen in der BRD (der Schweiz, Österreich...) auch viel Aufmerksamkeit?

Французский язык

- 1 Qui êtes - vous?
- 2 Où avez – vous fait vos etudes superieures?

- 3 A quelle faculté avez-vous fait vos études? A quel institut avez-vous fait vos études?
- 4 Quand avez-vous terminé (l'université), l'académie?
- 5 Quel est votre métier?
- 6 Avez-vous suivi des cours à plein temps (des cours du soir, des cours de correspondance)?
- 7 Pourquoi avez-vous décidé de suivre le cours de Maître?
- 8 Qui est le chef de votre travail de recherches?
- 9 Quel est le thème de votre recherche? (de votre thèse de Maître)?
- 10 Où faites-vous vos recherches?
- 11 Lisez-vous des articles techniques en français?
- 12 Les utilisez-vous dans votre travail?
- 13 Travaillez-vous sur l'Internet?
- 14 Le grade de maître sera-t-il pour recevoir un emploi?
- 15 Où voudriez-vous travailler?

Итоговый контроль – зачет

Контрольная работа студентов заочной формы обучения

Работа состоит из 12 вопросов, охватывающих курс дисциплины, и выполняется по одному из указанных вариантов. Выбор варианта определяется таблицей

Перечень вариантов заданий контрольной работы, методика ее выполнения и необходимая литература приведены в методических указаниях для написания контрольной работы

- 1 Автономова, Н.Б. Деловой английский : учебное пособие для студентов и магистрантов заочной формы обучения / Н. Б. Автономова, В. В. Кульгавюк ; Новочерк. гос. мелиор. акад. ; под ред. Н.Б. Автономовой . - Новочеркасск, 2017. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 20 августа 2020). - Текст : электронный.
2. Деловой немецкий язык : методические указания по выполнению контрольной работы для магистрантов заочной формы обучения / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз. ; сост. Е.И. Шепталина. - Новочеркасск, 2017. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 20 августа 2020). - Текст : электронный.

Полный фонд оценочных средств, включающий Полный фонд оценочных средств, включающий текущий контроль успеваемости и перечень контрольно-измерительных материалов (КИМ) приводится в приложении к рабочей программе.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Английский язык

- 1 **Деловой английский** : учебное пособие для магистров очной и заочной форм обучения / Н.Б. Автономова, В.В. Кульгавюк, Л.П. Михеева, В.Б. Овчинникова ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ ; под ред. Н.Б. Автономовой. - Новочеркасск, 2016. - 90 с. - б/ц. - Текст : непосредственный. 1 экз.
- 2 **Деловой английский** : учебное пособие для магистров очной и заочной форм обучения / Н.Б. Автономова, В.В. Кульгавюк, Л.П. Михеева, В.Б. Овчинникова ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ ; под ред. Н.Б. Автономовой. - Новочеркасск, 2016. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.
- 3 **Овчинникова В.Б.** Английский язык : учебное пособие по аудированию для магистрантов очной и заочной форм обучения / В. Б. Овчинникова, В. В. Кульгавюк ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2017. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.
- 4 **Деловой английский** : учебное пособие для магистров очной и заочной форм обучения / Н.Б. Автономова, В.В. Кульгавюк, Л.П. Михеева, В.Б. Овчинникова ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ ; под ред. Н.Б. Автономовой. - [изд. 2-е, доп. и испр.]. - Новочеркасск, 2017. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный
- 5 **Деловой английский** : учебное пособие для магистров очной и заочной форм обучения / Н.Б. Автономова, В.В. Кульгавюк, Л.П. Михеева, В.Б. Овчинникова ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ ; под ред. Н.Б. Автономовой. - [изд. 2-е, доп. и испр.]. - Новочеркасск, 2017. - 89 с. - б/ц. - Текст : непосредственный. 23 экз.
- 6 **Автономова, Н.Б.** Введение в практику перевода с английского языка на русский : курс лекций [для студентов бакалавриата, магистратуры, аспирантов и соискателей] / Н. Б. Автономова ; Новочерк. инж.-

мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2018. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.

7 **Кульгавюк, В.В.** Деловой английский : учебное пособие по устной речи: говорение и аудирование [для студентов магистратуры] / В. В. Кульгавюк, В. Б. Овчинникова ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2019. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.

Немецкий язык

1 **Шепталина, Е.И.** Немецкий язык делового общения : учебное пособие по немецкому языку для студентов магистратуры всех направлений подготовки / Е. И. Шепталина ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2017. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.

2 **Шепталина, Е.И.** Немецкий язык делового общения : учебное пособие по немецкому языку для студентов магистратуры всех направлений подготовки / Е. И. Шепталина ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2017. - 57 с. - б/ц. - Текст : непосредственный. 3 экз.

Французский язык

1 **Багана, Ж.** Деловой французский язык = Le Franais des Affaires : учебное пособие / Ж. Багана, А. Н. Лангнер. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2016. - 262 с. - URL : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83083> (дата обращения: 26 августа 2020). - ISBN 978-5-9765-1101-9. - Текст : электронный.

8.2 Дополнительная литература

1 Кульгавюк, В.В. Деловой иностранный язык: метод. рекомендации к практич. занятиям для магистрантов по направл. " Наземные транспортно-технологические комплексы " / В.В.Кульгавюк ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2018. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.

2 **Овчинникова, В.Б.** Английский язык : лабораторный практикум по аудированию [для студентов всех направлений] / В. Б. Овчинникова, В. В. Кульгавюк ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т ДГАУ. - Новочеркасск, 2015. - 64 с. - б/ц. - Текст : непосредственный. 4 экз.

3 **Овчинникова, В.Б.** Английский язык : лабораторный практикум по аудированию [для студентов всех направлений] / В. Б. Овчинникова, В. В. Кульгавюк ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т ДГАУ. - Новочеркасск, 2015. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.

4 **Преображенская, А. А.** Деловая переписка на английском языке / А. А. Преображенская. - 2-е изд., испр. - Москва : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. - 72 с. - URL : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429121> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.

5 **Михеева, Л.П.** Деловой английский язык : лабораторный практикум по чтению для магистрантов всех образовательных направлений / Л. П. Михеева ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2017. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.

6 **Михеева, Л.П.** Деловой английский язык : лабораторный практикум по чтению для магистрантов всех образовательных направлений / Л. П. Михеева ; Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ. - Новочеркасск, 2017. - 66 с. - б/ц. - Текст : непосредственный. 9 экз.

7 **Севостьянов, А. П.** Business Negotiations : учебное пособие / А. П. Севостьянов. - 2-е изд., доп. и перераб. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. - 572 с. - URL : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496123> (дата обращения: 26 августа 2020). - ISBN 978-5-4475-9519-7. - Текст : элек

Немецкий язык

1 **Деловой немецкий язык** : методические указания по выполнению контрольной работы для магистрантов заочной формы обучения / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ, каф. ин. яз. ; сост. Е.И. Шепталина. - Новочеркасск, 2017. - URL : <http://ngma.su> (дата обращения: 26 августа 2020). - Текст : электронный.

2 **Пасечная, Л. А.** Wirtschaftsdeutsch : учебное пособие по немецкому языку / Л. А. Пасечная, В. Щербина. - Оренбург : ОГУ, 2014. - 155 с. - URL : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=330563> (дата обращения: 20 августа 2020.). - Текст : электронный.

Французский язык

1 **Французский язык** : базовый курс : учебник / И.В. Харитоновна, Е. Е. Беляева, А. С. Бачинская, Н. Т. Яценко. - 2-е изд., доп. и перераб. - Москва : Прометей, 2017. - 406 с. - URL :

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483191> (дата обращения: 20 августа 2020.). - ISBN 978-5-906879-44-8. - Текст : электронный.

8.3 Современные профессиональные базы и информационные справочные системы

Наименование ресурса	Режим доступа
Официальный сайт НИМИ с доступом в электронную библиотеку	www.ngma.su
Российская государственная библиотека (фонд электронных документов)	https://www.rsl.ru/
Бесплатная библиотека ГОСТов и стандартов России	http://www.tehlit.ru/index.htm
Мультимедийный словарь «Мультитран»	http://www.multitram.ru
Портал учебников и диссертаций	https://scicenter.online/
Университетская информационная система Россия (УИС Россия)	https://uisrussia.msu.ru/
Электронная библиотека "Научное наследие России"	http://e-heritage.ru/index.html
Электронная библиотека учебников	http://studentam.net/
Справочная система «e-library»	Лицензионный договор SCIENCEINDEX № SIO-13947/34486/2016 от 03.03.2016 г
Он-лайн универсальный немецко-русский словарь	PONS- http://ru/pons/com
Лингвострановедческий словарь РОССИЯ-ПОРТАЛ «Образование на русском»	https://pushkininstitute.ru
Справочно-информационный портал ГРАМОТА. РУ	http://gramota.ru
Информационная система Everyday English in Conversation	http://www.focusenglish.com
База данных Oxford Journals Оксфордская открытая инициатива включает полный и факультативный открытый доступ к более, чем 100 журналам, выбранным из каждой предметной области	https://academic.oup.com/journals/pages/social_sciences
On line словарь и тезаурус Cambridge Dictionary	https://dictionary.cambridge.org/ru/

Перечень договоров ЭБС образовательной организации на 2020-21 уч. год

2020/2021	Договор № 11/2020 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным экземплярам произведений научного, учебного характера, составляющим базу данных ЭБС «ЛАНЬ» от 11.02.2020 г. с ООО «ЭБС ЛАНЬ»	с 20.02.2020 г. по 20.02.2021 г.
2020/2021	Договор № СЭБ № НВ-171 на оказание услуг от 18.12.2020 г. с ООО «ЭБС ЛАНЬ»	с 18.12.2020 г. по 31.12.2022 г.
2020/2021	Договор № 501-01/20 об оказании информационных услуг от 22.01.2020 г. с ООО «НексМедиа»	с 20.01.2020 г. по 19.01.2026 г.
2020/2021	Договор № p08/11 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 30.11.2017 г. с ООО «Издательство Лань»	с 30.11.2017 г. по 31.12.2025 г.
2020/2021	Договор № 48-п на передачу произведения науки и неисключительных прав на его использовании от 27.04.2018 г. с ФГБНУ «РосНИИПИМ»	с 27.04.2018 г. до окончания неисключительных прав на произведение

8.5 Перечень информационных технологий и программного обеспечения, используемых при осуществлении образовательного процесса

Перечень лицензионного программного обеспечения	Реквизиты подтверждающего документа
2020г.	
АИБС «МАРК-SQL»	Лицензионное соглашение на использование АИБС «МАРК-SQL» и/или АИБС «МАРК-SQL Internet» № 270620111290 от 27.06.2011 г. ЗАО «НПО «ИНФОРМ-СИСТЕМА» (бессрочно).
Microsoft. Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y AcademicEdition Enterprise	Сублицензионный договор № Tr000418096/44 от 20.12.2019 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 20.12.2019 г. по 20.12.2020 г.) Сублицензионный договор № Tr000418096/45 от 20.12.2019 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 20.12.2019 г. по 20.12.2020 г.)

9. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, ауд. 2219 (на 26 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	Специальное помещение укомплектовано специализированной мебелью, плакатами и переносными техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: – Набор демонстрационного оборудования (переносной): ноутбук Dell 500 – 1 шт., проектор AcerP5280 – 1 шт. с экраном – 1 шт.; – Магнитола – 1 шт. – Доска – 1 шт.; – Рабочие места студентов; – Рабочее место преподавателя.
Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2219 (на 26 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, ауд. 2213 (на 18 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	Специальное помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: – Набор демонстрационного оборудования (переносной): ноутбук Dell 500 – 1 шт., проектор AcerP5280 – 1 шт. с экраном – 1 шт.; – Магнитола – 1шт.; – Доска – 1 шт.; – Рабочие места студентов; – Рабочее место преподавателя.
Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, ауд. 2213 (на 18 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	
Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, ауд. 2217, компьютерный класс с функцией лингафонного кабинета (на 17 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	Специальное помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории и оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НИМИ Донской ГАУ: – Компьютер – Неттоп - 17 шт.; – Мониторы – 17 шт.; – Наушники с микрофоном -17 шт.; – Клавиатура – 17 шт.; – Мышь – 17 шт.; – Плакаты, карты;
Помещение для самостоятельной работы, ауд. 2217, компьютерный класс с функцией лингафонного кабинета (на 17 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	

Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. 2215, компьютерный класс с функцией лингафонного кабинета (на 17 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111 Помещение для самостоятельной работы, ауд. 2215, компьютерный класс с функцией лингафонного кабинета (на 17 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 11 Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2215, компьютерный класс с функцией лингафонного кабинета (на 17 посадочных мест) по адресу: 346428, Ростовская область, г. Новочеркасск, ул. Пушкинская, 111	LandandLeute – 1 шт.; - Доска – 1 шт.; - Рабочие места студентов; - Рабочее место преподавателя. Специальное помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: - Компьютер – неттоп-17 шт.; - Мониторы – 17 шт.; - Наушники с микрофоном -17 шт.; - Клавиатура – 17 шт.; - Мышь – 17 шт.; - Моноблок LG20P30-1шт.; - Принтер CanonLBP-1120; - Учебник по английскому языку EnglishFile – 12 шт.; - Мультимедийный курс англ.яз EnglishFile. – 1 шт.; - Плакаты, карты, видеофильмы; - Доска – 1 шт.; - Рабочие места студентов; - Рабочее место преподавателя.
---	--

10. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Содержание дисциплины и условия организации обучения для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов корректируются при наличии таких обучающихся в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида, а так же методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования (утв. Минобрнауки России 08.04.2014 №АК-44-05 вн), Положением о методике оценки степени возможности включения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в общий образовательный процесс (НИМИ, 2015); Положением об обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в Новочеркасском инженерно-мелиоративном институте (НИМИ, 2015).

Дополнения и изменения в рабочую программу 2020-2021 рассмотрены на заседании кафедры «__»

27 августа 2020 г. пр. № 1

Заведующий кафедрой

(подпись)

Овчинникова В.Б.

(Ф.И.О.)

внесенные изменения утверждаю: « 27 августа » 2020г.

Декан факультета

(подпись)

Стрежкова М.А..

11. ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

В рабочую программу на 2021 – 2022 учебный год вносятся изменения - обновлено и актуализировано содержание следующих разделов и подразделов рабочей программы:

8.3 Современные профессиональные базы и информационные справочные системы

Наименование ресурса	Режим доступа
Официальный сайт НИМИ с доступом в электронную библиотеку	www.ngma.su
Российская государственная библиотека (фонд электронных документов)	https://www.rsl.ru/
Бесплатная библиотека ГОСТов и стандартов России	http://www.tehlit.ru/index.htm
Мультимедийный словарь «Мультитран»	http://www.multitram.ru
Портал учебников и диссертаций	https://scicenter.online/
Университетская информационная система Россия (УИС Россия)	https://uisrussia.msu.ru/
Электронная библиотека "Научное наследие России"	http://e-heritage.ru/index.html
Электронная библиотека учебников	http://studentam.net/
Справочная система «e-library»	Лицензионный договор SCIENCEINDEX № SIO-13947/34486/2016 от 03.03.2016 г
Он-лайн универсальный немецко-русский словарь	PONS- http://ru/pons/com
Лингвострановедческий словарь РОССИЯ-ПОРТАЛ «Образование на русском»	https://pushkininstitute.ru
Информационная система Everyday English in Conversation	http://www.focusenglish.com
База данных Oxford Journals Оксфордская открытая инициатива включает полный и факультативный открытый доступ к более, чем 100 журналам, выбранным из каждой предметной области	https://academic.oup.com/journals/pages/social_sciences
On line словарь и тезаурус Cambridge Dictionary	https://dictionary.cambridge.org/ru/

Перечень договоров ЭБС образовательной организации на 2021-2022 уч. год

Учебный год	Наименование документа с указанием реквизитов	Срок действия документа
2021/2022	Базы данных ООО "Пресс-Информ" (Консультант +)	Договор №01674/2021 от 25.01.2021 ООО "Пресс-Информ" (Консультант +)
2021/2022	Базы данных ООО "Региональный информационный индекс цитирования"	Договор № АК 1185 от 19.03.2021 ООО "Региональный информационный индекс цитирования" (21.03.21 г. по 20.03.22 г.)
2021/2022	Базы данных ООО Научная электронная библиотека	Лицензионный договор № SIO-13947/18016/2020 от 11.09.2020 ООО Научная электронная библиотека
2021/2022	Договор № СЭБ №НВ-171 по размещению произведений и предоставлению доступа к разделам ЭБС СЭБ от 18.12.2019 г. с ООО «ЭБС Лань»	С 18.12.2019 по 31.12.2022 с последующей пролонгацией

2021/2022	Договор № 501-01\20 об оказании информационных услуг по предоставлению доступа к базовой коллекции «ЭБС Университетская библиотека онлайн» от 22.01.2020г. с ООО «НексМедиа»	с 20.01.2020 г. по 19.01.2026 г.
2021/2022	Договор № р08/11 на оказание услуг по предоставлению доступа к электронным изданиям от 30.11.2017 г. с ООО «Издательство Лань» Размещение внутривузовской литературы ДонГАУ на платформе ЭБС Лань	с 30.11.2017 г. по 31.12.2025 г.

8.5 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, для освоения обучающимися дисциплины

Наименование ресурса	Реквизиты договора
Microsoft. Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y AcademicEdition Enterprise (MS Windows XP,7,8, 8.1, 10; MS Office professional; MS Windows Server; MS Project Expert 2010 Professional)	Сублицензионный договор №502 от 03.12.2020 г. АО «СофтЛайн Трейд» (с 03.12.2020 г. по 02.12.2021 г.)
Dr.Web®DesktopSecuritySuiteАнтивирус КЗ+ ЦУ	Государственный (муниципальный) контракт № РЦА06150002 от 15.06.2021 г. на передачу неисключительных прав на использование программ для ЭВМ ООО «АЙТИ ЦЕНТ» (с 15.06.2021 г. по 15.06.2022 г.)
Программное обеспечение компании Adobe Acrobat Reader (Acrobat Reader, Adobe FlashPlayer и др.)	Лицензионный договор на программное обеспечение для персональных компьютеров PlatformClients_PC_WWEULA-ru_RU-20150407_1357 AdobeSystemsIncorporated (бессрочно).
АИБС «МАРК-SQL»	Лицензионное соглашение на использование АИБС «МАРК-SQL» и/или АИБС «МАРК-SQL Internet» № 270620111290 от 27.06.2011 г. ЗАО «НПО «ИНФОРМ-СИСТЕМА» (бессрочно).

Дополнения и изменения рассмотрены на заседании кафедры 26 августа 2021г.

Заведующий кафедрой ин.яз.


(подпись)

Овчинникова В.Б.
(Ф.И.О.)

Внесенные изменения утверждаю 27 августа 2021г.

Декан факультета БиСТ


(подпись)

Носкова Е.А.
(Ф.И.О.)